

No de résolution
ou annotation

Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

SÉANCE ORDINAIRE DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DE L'EAU DE LA VALLÉE DU RICHELIEU, TENUE LE 19 NOVEMBRE 2013, À 19 HEURES 30 MINUTES, AU 1348 CHEMIN DES PATRIOTES, À OTTERBURN PARK.

Étaient présents :

Madame Danielle Meunier, première vice-présidente et conseillère de McMasterville
Madame Sophie Bourassa, conseillère d'Otterburn Park
Madame Lise Lavertu Côté, conseillère de Sainte-Madeleine
Monsieur Normand Dieumegarde, conseiller de Saint-Basile-le-Grand
Madame Magalie Joncas, conseillère de Mont-Saint-Hilaire
Monsieur Jean-Yves Labadie, conseiller de Belœil
Madame Marilyn Nadeau, mairesse de Saint-Jean-Baptiste
Monsieur Réal Picotte, conseiller, substitut de Saint-Mathias-sur-Richelieu

Était absent :

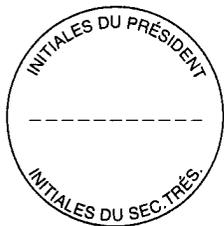
Madame Jocelyne G. Deswarte, mairesse de Saint-Mathias-sur-Richelieu

Étaient également présents :

Monsieur Jacques Drouin, secrétaire-trésorier de la R.I.E.V.R.
Monsieur Claude Lebeuf, conseiller, deuxième substitut de McMasterville
Monsieur Daniel Tétrault, conseiller, substitut de Saint-Jean-Bapstiste

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 15 octobre 2013
4. Correspondance
5. Bordereau des comptes à payer
6. Contrat 2013-05 – Fourniture de sulfate d'aluminium
7. Contrat 2013-06 – Fourniture de Produits chimiques pour le regroupement d'achats de la Montérégie
8. Demande de subvention : Programme d'Infrastructures Québec-Municipalités, volet 1.4 numéro 556600 – Travaux d'augmentation de réserves d'eau potable, mise aux normes de l'usine de filtration et sécurisation du réseau de distribution
9. Consommation d'eau pour le mois d'octobre 2013
10. Calendrier des séances ordinaires du conseil pour l'an 2014
11. Divers
12. Interventions de l'assistance
13. Clôture de la séance



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

POINT 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Madame la première vice-présidente, ayant constaté à 19 heures 45 minutes que le quorum était atteint, ouvre la séance.

13-11-074

POINT 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ PAR Madame Lise Lavertu Côté
APPUYÉ PAR Monsieur Jean-Yves Labadie

ET RÉSOLU QUE l'ordre du jour soit et est adopté, tel que déposé par le secrétaire-trésorier en y ajoutant les points suivants :

- 11.1 Nomination des officiers – président
- 11.2 Nomination des officiers – premier vice-président
- 11.3 Nomination des officiers – second vice-président

ADOPTÉE

13-11-075

POINT 3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 15 OCTOBRE 2013

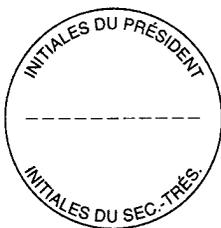
IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Jean-Yves Labadie
APPUYÉ PAR Monsieur Claude Lebeuf

ET RÉSOLU QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 15 octobre 2013 soit et est adopté, tel que rédigé par le secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE

POINT 4. CORRESPONDANCE

- 13-063 09-10-13 Lettre de MAÎTRE SOPHIE DESLAURIERS, greffière, VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND, nous transmettant la résolution numéro 2013-10-269 approuvant les prévisions budgétaires et la quote-part 2014 ainsi qu'un extrait de procès-verbal prenant acte du dépôt des procès-verbaux de la séance du 20 août 2013 et de la séance du 10 septembre 2013 de la Régie.
- 13-064 09-10-13 Lettre de MADAME LOUISE LABRÈCHE, secrétaire, MUNICIPALITÉ DE SAINTE-MADELEINE, nous transmettant la résolution numéro 2013-10/168 approuvant les prévisions budgétaires et la quote-part 2014.
- 13-065 09-10-13 Lettre de MAÎTRE JOHANNE FOURNIER, directrices des Services juridiques et greffière adjointe, MUNICIPALITÉ DE McMASTERVILLE, nous transmettant la résolution numéro 2013-384 approuvant les prévisions budgétaires et la quote-part 2014.
- 13-066 09-10-13 Lettre de MADAME HÉLÈNE CADIEUX, directrice, BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES NATIONALES (Direction des services aux usagers et aux partenaires), approuvant la refonte de notre calendrier de conservation.
- 13-067 11-10-13 Lettre de MAÎTRE ANNE-MARIE PIÉRARD, directrice des Services juridiques et greffière, nous transmettant la résolution numéro 2013-343 approuvant les prévisions budgétaires et la quote-part 2014.
- 13-068 15-10-13 Lettre de MAÎTRE SANDRA RUEL, greffière, VILLE DE COWANVILLE, confiant à la Régie le mandat de procéder à un appel d'offres public regroupé et à l'adjudication des contrats concernant les produits chimiques servant au traitement de l'eau.



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

13-069 23-10-13 Lettre du CENTRE DE COTISATION, COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL, nous informant du nouveau taux de versement périodique 2013 à utiliser pour nos prochains versements.

13-070 24-10-13 Lettre du CENTRE DE COTISATION, COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL, nous transmettant nous avis de recalcul du taux personnalisé.

13-11-076

POINT 5. BORDEREAU DES COMPTES À PAYER

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Normand Dieumegarde
APPUYÉ PAR Madame Lise Lavertu Côté

ET RÉSOLU QUE le bordereau des comptes à payer numéro 13-11, du chèque numéro 16830 au chèque numéro 16886 et du bordereau numéro EDI1227 au bordereau numéro EDI1252, pour un montant total de 345 745,01 \$, soit et est adopté tel que présenté par le secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE

13-11-077

POINT 6. CONTRAT 2013-05 – FOURNITURE DE SULFATE D'ALUMINIUM

ATTENDU QUE préalablement à un appel d'offres pour la fourniture de sulfate d'aluminium, un regroupement a été formé avec la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, et ce, afin de demander un prix pour un plus grand volume et ainsi obtenir des prix plus concurrents;

ATTENDU LA résolution numéro 13-10-069 de la Régie acceptant le mandat de procéder au nom des membres du regroupement à un achat regroupé et à l'adjudication d'un contrat pour la fourniture de sulfate d'aluminium (alun liquide);

ATTENDU QUE la Régie a procédé à un appel d'offres public publié sur le site SÉAO sous la référence 2013-05;

ATTENDU QU'à la suite de cet appel d'offres public, la Régie a reçu 2 soumissions pour la fourniture de sulfate d'aluminium;

ATTENDU QUE la soumission la plus basse provenant de « Kemira Water Solutions Canada Inc. » s'est avérée conforme aux exigences administratives et techniques des documents d'appel d'offres;

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Réal Picotte
APPUYÉ PAR Madame Marilyn Nadeau

ET RÉSOLU D'octroyer le contrat pour la fourniture de sulfate d'aluminium au plus bas soumissionnaire conforme, soit « Kemira Water Solutions Canada inc. », au montant de 648 567,08 \$ taxes incluses (option A – année 2014), avec options de renouvellement pour deux années additionnelles au montant de 660 568,17 \$ (option B – année 2015) et de 672 588,80 \$ (option C – année 2016);

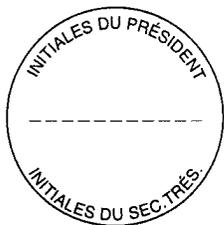
QUE les années d'options seront automatiquement renouvelées à moins d'un avis du représentant du regroupement envoyé avant le 15 octobre qui précède l'année de l'option.

ADOPTÉE

13-11-078

POINT 7. CONTRAT 2013-06 – FOURNITURE DE PRODUITS CHIMIQUES POUR LE REGROUPEMENT D'ACHATS DE LA MONTÉRÉGIE

ATTENDU la résolution numéro 13-10-070 de la Régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu acceptant le mandat de procéder au nom des membres du Regroupement de la Montérégie à un achat regroupé et à l'adjudication des contrats pour les produits chimiques destinés au traitement de l'eau pour une durée d'un (1) an;



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

ATTENDU QUE la Régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu a procédé à un appel d'offres public publié sur le site SÉAO sous la référence 2013-06;

ATTENDU la réception de quatorze (14) soumissions, ouvertes publiquement, le 12 novembre 2013, soit :

1. Aquasan Itée
2. Axchem Canada Itée
3. Brenntag Canada
4. Cleartech Industries inc.
5. Constant America inc.
6. Graymond (QC) inc.
7. Kemira Water Solutions Canada inc.
8. Produits chimiques CCC Itée
9. Produits Erpac inc.
10. Produits performants General Chemical Ltée
11. Quadra Chimie Itée
12. UBA inc.
13. Chemco inc.
14. Produits chimiques Magnus Itée

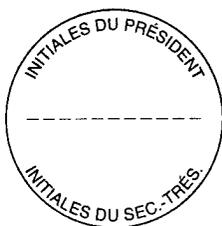
ATTENDU l'analyse des propositions reçues

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Normand Dieumegarde

APPUYÉ PAR Madame Magalie Joncas

ET RÉSOLU D'adjuger les contrats pour la fourniture des produits chimiques pour l'année 2014 aux plus bas soumissionnaires conformes suivants :

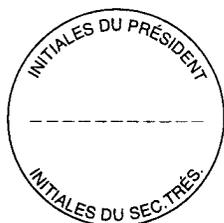
Aquasan Itée 2336 place du Gala Saint-Lazare (Québec) J7T 3E7	
POLYMÈRE Superfloc C-492 PW6 - article 12 d)	
Prix/kg	5,59 \$
Axchem Canada Ltée 5555 boul. Des Forges, suite 203 Trois-Rivières (Québec) G8Y 5L5	
POLYMÈRE Axchem AF -1903 - article 12 f)	
Prix/kg	4,99 \$
Brenntag Canada Inc. 2900 Jean-Baptiste-Deschamps Lachine (Québec) H8T 1C8	
CHLORE (cylindre de 68 kg) - article 6	
Prix variable du produit aux 3 mois	
Prix/kg	1,99 \$
CYLINDRE CONSIGNÉ/unité	400,00 \$
Cleartech Industries inc. 7480 Bath Road Mississauga (Ontario) L4T 1L2	
CHLORE (cylindre de 907.2 kg) - article 7	
Prix variable du produit aux 3 mois	
Prix/kg	0,937 \$
CYLINDRE CONSIGNÉ/unité	2 000,00 \$
PERMANGANATE DE POTASSIUM - article 9	
Prix/kg	4,20 \$
Constant America inc. 7585 rue Cordner LaSalle (Québec) H8N 2R5	
POLYMÈRE Flomax 3221 - article 12 g)	
Prix/kg	4,40 \$



No de résolution
ou annotation

**Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau
de la Vallée du Richelieu**

Graymond (QC) inc. 25 rue de Lauzon, bureau 206 Boucherville (Québec) J4B 1E7	
CHAUX HYDRATÉE EN SAC – article 5	
Prix/tonne métrique	451,88 \$
Palette consignée	40,00 \$
Emballage de palette	7,00 \$
Kemira Water Solutions Canada Inc. 3405 boul. Marie-Victorin Varenes (Québec) J3X 1P7	
POLY ALUMINIUM SILICATE SULFATE LIQUIDE – Article 10	
Prix/kg	0,293 \$
POLYCHLORURE D'ALUMINIUM LIQUIDE (PAX-XL6) – Article 11	
Prix/kg	0,465 \$
SULFATE D'ALUMINIUM (ALUN) – article 14	
Prix/tonne métrique sèche	335,91 \$
Prix/kg	0,182 \$
Produits chimiques CCC Itée 9999 route Transcanadienne Saint-Laurent (Québec) H4S 1V1	
ACIDE CHLORHYDRIQUE – article 1	
Prix/kg	0,67 \$
BISULFITE DE SODIUM – article 3	
Prix/kg	0,51 \$
CHARBON ACTIVÉ EN SAC – article 4A	
Prix/kg (sac de 25 kg)	1,789 \$
Prix/kg (sac de 500 kg)	1,789 \$
CHARBON ACTIVÉ EN VRAC – article 4B	
Prix/kg (vrac)	1,765 \$
POLYMÈRE Sedifloc 1405 CP – article 12 e)	
Prix/kg	4,79 \$
SOUDE CAUSTIQUE EN VRAC – article 13	
Prix variable du produit aux 3 mois	
Prix/tonne métrique sèche	619,00 \$
Produits Erpac inc. 180 avenue St-Charles, bureau 110 Vaudreuil-Dorion (Québec) J7V 2L1	
POLYMÈRE Prosedim CS -344 – article 12 a)	
Prix/kg	5,96 \$
POLYMÈRE Prosedim CSP 640 – article 12 b)	
Prix/kg	5,13 \$
POLYMÈRE Prosedim CSP 635 – article 12 c)	
Prix/kg	4,65 \$
Produits Performants General Chemical Ltée 124 rue Hambourg Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 0B3	
SULFATE FERRIQUE – article 15	
Prix/kg (format de livraison – TOTES)	0,40 \$



No de résolution
ou annotation

**Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau
de la Vallée du Richelieu**

Quadra Chimie Itée 3901 F.X. Tessier Vaudreuil-Dorion (Québec) J7V 5V5
ACIDE CITRIQUE – article 2 Prix/kg
1,09 \$
UBA inc. 829 route Hardwood Vaudreuil-Dorion (Québec) J7V 8P2
HYPOCHLORITE DE SODIUM 12 % (eau de javel) – article 8 Prix/litre
0,397 \$

ADOPTÉE

13-11-079

POINT 8. DEMANDE DE SUBVENTION : PROGRAMME INFRASTRUCTURES QUÉBEC-MUNICIPALITÉS, VOLET 1.4 NUMÉRO 556600 – TRAVAUX D'AUGMENTATION DE RÉSERVES D'EAU POTABLE, MISE AUX NORMES DE L'USINE DE FILTRATION ET SÉCURISATION DU RÉSEAU DE DISTRIBUTION

ATTENDU QUE le Conseil de la Régie a adopté la résolution numéro 12-09-048, soit une demande de subvention au programme infrastructures Québec-municipalités, volet 1.4 – Travaux d'augmentation de réserves d'eau potable, mise aux normes de l'usine de filtration et sécurisation du réseau de distribution portant le numéro 556600;

ATTENDU LA demande du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT) en date du 1^{er} novembre 2013 de produire une résolution demandant de transférer notre demande de subvention dans tout autre programme de subvention et engageant la Régie à payer sa part des travaux admissibles

EN CONSÉQUENCE

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Claude Lebeuf
APPUYÉ À L'UNANIMITÉ

ET RÉSOLU QUE la Régie demande au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT) de transférer notre demande de subvention PIQM numéro 556600 dans tout autre programme de subvention;

QUE la Régie s'engage à payer sa part des coûts admissibles et des coûts d'exploitations continus du projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

POINT 9. CONSOMMATION D'EAU POUR LE MOIS D'OCTOBRE 2013

Les tableaux de la consommation d'eau par municipalité et des relevés de compteur pour le mois d'octobre sont joints au présent point.

13-11-080

POINT 10. CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL POUR L'AN 2014

ATTENDU QUE les séances du conseil de la Régie se tiennent généralement le deuxième mardi tous les mois :

Les dates suivantes sont retenues pour l'an 2014 :

- 21 janvier 2014 (3^e mardi)
- 11 février 2014
- 11 mars 2014
- 8 avril 2014



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

- 13 mai 2014
- 10 juin 2014
- 12 août 2014
- 9 septembre 2014
- 21 octobre 2014 (**3^e mardi**)
- 18 novembre 2014 (**3^e mardi**)

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Réal Picotte
APPUYÉ PAR Madame Marilyn Nadeau

ET RÉSOLU QUE le calendrier des séances ordinaires 2014 est accepté et adopté tel que présenté par le secrétaire-trésorier;

QUE l'heure des séances est établie à 19 h 30.

ADOPTÉE

POINT 11. DIVERS

13-11-081

11.1 NOMINATION DES OFFICIERS – PRÉSIDENT

ATTENDU QUE monsieur Jacques Durand a été nommé au poste de président de la Régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu lors de la séance du 20 novembre 2012;

ATTENDU QUE la durée du mandat du président a pris fin lors de l'assermentation de la nouvelle mairesse de Saint-Jean-Baptiste le 12 novembre dernier;

ATTENDU QU'il y a lieu de procéder à la nomination du président pour la fin de l'année 2013 ainsi que pour l'an 2014

EN CONSÉQUENCE

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Normand Dieumegarde
APPUYÉ PAR Monsieur Réal Picotte

ET RÉSOLU DE nommer Madame Danièle Meunier à titre de présidente de la Régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu, pour la fin de l'année 2013 ainsi que pour l'année 2014.

ADOPTÉE

13-11-082

11.2 NOMINATION DES OFFICIERS – PREMIER VICE-PRÉSIDENT

ATTENDU QUE madame Danielle Meunier a été nommée au poste de première vice-présidente de la Régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu lors de la séance du 20 novembre 2012;

ATTENDU QUE le mandat de Madame Danièle Meunier, première vice-présidente, a pris fin lors de sa nomination en tant que présidente le 19 novembre 2013;

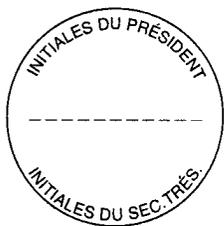
ATTENDU QU'il y a lieu de procéder à la nomination du premier vice-président pour la fin de l'année 2013 ainsi que pour l'année 2014

EN CONSÉQUENCE

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Claude Lebeuf
APPUYÉ PAR Madame Marilyn Nadeau

ET RÉSOLU DE nommer Monsieur Jean-Yves Labadie à titre de premier vice-président de la Régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu, pour la fin de l'année 2013 ainsi que pour l'année 2014.

ADOPTÉE



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

13-11-083

11.3 NOMINATION DES OFFICIERS – SECOND VICE-PRÉSIDENT

ATTENDU QUE monsieur Yanick Maheu a été nommé au poste de second vice-président de la Régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu lors de la séance du 20 novembre 2012;

ATTENDU QUE la durée du mandat du second vice-président a pris fin lors de l'assermentation de la nouvelle mairesse de Saint-Mathias-sur-Richelieu le 8 novembre dernier;

ATTENDU QU'il y a lieu de procéder à la nomination du second vice-président pour la fin de l'année 2013 ainsi que pour 2014

EN CONSÉQUENCE

IL EST PROPOSÉ PAR Madame Danielle Meunier
APPUYÉ PAR Madame Lise Côté

ET RÉSOLU DE nommer Monsieur Normand Dieumegarde à titre de second vice-président de la Régie Intermunicipale de l'Eau de la Vallée du Richelieu, pour la fin de l'année 2013 ainsi que pour l'année 2014.

ADOPTÉE

POINT 12. INTERVENTIONS DE L'ASSISTANCE

Aucune intervention de l'assistance.

13-11-084

POINT 13. CLÔTURE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ PAR Monsieur Normand Dieumegarde
APPUYÉ PAR Monsieur Claude Lebeuf

ET RÉSOLU QUE la séance soit et est close, tous les points à l'ordre du jour ayant été épuisés.

ADOPTÉE

Il est 20 heures 19 minutes.

Jacques Drouin, ing.
secrétaire-trésorier

Danielle Meunier
présidente